



## VÁROS POLGÁRMESTERE

2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a. • Telefon: 06 23 310-174/144, 142  
Fax: 06 23 310-135 • E-mail: polgarmester@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu

**Tisztelt Képviselő-testület!**  
**Tisztelt Egészségügyi és Szociális Bizottság!**

### ELŐTERJESZTÉS

#### **A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás 2014. évre szóló ellátásiszerződéséről**

A Szociális és Gyermekvédelmi Főigazgatóságról szóló 316/2012.(XI.13.) Korm. rendelet alapján a jelzőrendszeres házi segítségnyújtást 2013. július 1. napjától a Szociális és Gyermekvédelmi Főigazgatóság (továbbiakban: Főigazgatóság) biztosítja a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény 91.§. (2) bekezdésében meghatározottak figyelembevételével.

A Főigazgatóság e kötelezettségének úgy tett eleget, hogy a szolgáltatást intézményen kívüli szervezetek- főleg önkormányzatok és társulásai – igénybevételével látta el a 2013. évben.

Biatorbágy Város Önkormányzat 103/2013. (06.27.) Öh sz. határozata alapján 2013. július 1. napjától 2013. december 31. napjáig ellátási szerződést kötött az Esély Szociális Társulással (továbbiakban: Társulás) a jelzőrendszeres házi segítségnyújtásra.

A 2014. évi feladatellátás tekintetében - a Szociális és Gyermekvédelmi Főigazgatóság tájékoztatása mellett – a Társulás 2014-ben is biztosítani kívánja ellátottai részére a jelzőrendszeres házi segítségnyújtást.

Az állami finanszírozás nem elegendő a szolgáltatás finanszírozására, a különbözetet a települések hozzájárulása fedezi.

A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás a saját otthonukban élő, egészségi állapotuk és szociális helyzetük miatt rászoruló, a segélyhívó készülék megfelelő használatára képes időskorú vagy fogyatékos személyek, illetve pszichiátriai betegek részére az önálló életvitel fenntartása mellett felmerülő krízishelyzetek elhárítása céljából nyújtott ellátás.

Biatorbágy tekintetében a 2013. II. félévében 33 készülék nyújtott segítséget az arra rászorulóknak.

A feladat ellátására az Önkormányzat a 2013. évben 1.479.000.- Ft összeggel rendelkezett, a 2014. évre vonatkozó szociális szolgáltatás biztosításának fedezetét a 2014. évi költségvetésében biztosítani kívánja, aminek az összege az idei évhez képest nem változik.

A szociális szolgáltatás Önkormányzati hozzájárulásának összege a 2014. évben is 1.479.000.- forint.

Az Egészségügyi és Szociális Bizottság 2014. november 25-i ülésén tájékoztatást kért arra vonatkozóan, hogy az Esély Szociális Társuláson keresztül nyújtott jelzőrendszeres házi segítségnyújtás 33 darab készülék üzemeltetésének milyen költségei vannak Biatorbágyra vonatkozóan.

Az esély Szociális Társulás tájékoztatása szerint a 2013-as évben a

- jelzőkészülék ára: 1280.-Ft/hó + 27 % Áfa
- a kivonuló szolgálat megbízottjainak munkadíja: 106.333.-Ft/hó (3 fő számára)

Ez alapján a 33 db készülék éves bérleti díj: 643.896.- Ft, míg a kivonuló személyzet bruttó bére: 1.275.996.- Ft , összesen: 1.919.892.- Ft volt az elmúlt évben.

Az Esély Szociális Társulás által meghatározott költség nem tartalmazza a dologi kiadásokat.

A jelenlegi feltételek mellett Biatorbágy Város Önkormányzat továbbra is biztosítani szeretné lakosai számára a jelzőrendszeres házi segítségnyújtást, ezért a szolgáltatást a korábbiaknak megfelelően az állami finanszírozás kiegészítésével településén a 2014. évben is az Esély Szociális Társulással kötött megállapodás útján láthatja el.

Kérem a Képviselő-testületet, hogy támogassa a feladat ellátására vonatkozó határozati javaslatot.

Biatorbágy, 2013. november 28.

Tarjáni István s.k.  
polgármester

## **Határozati Javaslat**

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő- testületének ../2013. (..) önkormányzati határozata**

#### **A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás 2014. évre szóló ellátási szerződéséről**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás ellátásának biztosításáról szóló előterjesztést.

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy döntött, hogy 2014. január 1-től 2014. december 31. napjáig a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás szolgáltatás ellátására megállapodást köt az Esély Szociális Társulással.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a határozat mellékletét képező megállapodás aláírására.

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** 2013.12.31.

Tarjáni István  
polgármester

dr. Kovács András  
jegyző

## **Megállapodás feladatátadásról a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás biztosítására**

Amely létrejött

egyrésről Biatorbágy VárosÖnkormányzat(2051 Biatorbágy, Baross G. u. 2/A.), mint az ellátás igénylője - képviseli: - dr. Kovács András jegyző ellenjegyzése mellett – Tarjáni István polgármester (a továbbiakban Önkormányzat),

másrésről a **Esély Szociális Társulás** (2040 Budaörs, Szabadság út 134.), mint a szociális ellátást biztosító (továbbiakban: ESzT) - képviseli: **Wittinghoff Tamás** társulási tanács elnök (törzskönyvi azonosító szám: 814559; adószáma: 15814555-1-13) között az alábbi feltételekkel.

### **I. A megállapodás tárgya**

1. A jelen megállapodás keretében az ESzT vállalja a szociális igazgatásról és a szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény (a továbbiakban: Szt.) 65. §-ában meghatározott, jelzőrendszeres házi segítségnyújtás ellátásának biztosítását.

### **II. A feladatellátás szakmai feltételei**

1. Az ESzT vállalja, hogy a fenti feladat ellátását az Önkormányzat számára az Szt. és a személyes gondoskodást nyújtó szociális intézmények szakmai feladatairól és működésük feltételeiről szóló 1/2000. (I. 7.) SzCsM rendelet által előírt rendelkezések szerint biztosítja.
2. Az ESzT nyilatkozik arra vonatkozóan, hogy a megállapodás tárgyát képező jelzőrendszeres házi segítségnyújtásra vonatkozó külön jogszabályokat és szakmai követelményeket, nyilvántartási kötelezettséget, továbbá az ellátottak adataira és azok jelzésére vonatkozó jogszabályi rendelkezéseket ismeri, azokat maradéktalanul betartja.
3. Az Önkormányzat az ESzT a feladatellátásáról tájékoztatást kérhet, melyet az ESzT 5 munkanapon belül köteles megadni.
4. A szolgáltatás 2014. december hó 31. napjáig történő biztosítására a Társulás Elnöke nyilatkozatot tett azzal, hogy a Társuláson kívüli - de jelenleg is ellátott települések vonatkozásában megállapodás keretében folytatja a szolgáltatást.

### **III. A szolgáltatásért járó ellenérték**

A felek a szolgáltatás ellenértéket az alábbi módon határozzák meg:

1. Az Önkormányzat a jelzőrendszeres szolgáltatás ellenértékeként 1.479.000 Ft vissza nem térítendő települési hozzájárulást fizet.
2. Az Önkormányzat a települési hozzájárulást 2014. I. félévére vonatkozóan 2014. március hó 15 napjáig, míg a 2014. II. félévre vonatkozóan 2014. június hó 15. napjáig köteles teljesíteni az ESzT OTP Bank Nyrt –nél vezetett 11784009-15814555 számú számlájára.
3. Az ESzT vállalja, hogy 2015. január 31. napjáig részletes szakmai és pénzügyi beszámolót nyújt az Önkormányzat részére, melyben tájékoztatja a vállalt feladat elvégzéséről.

#### **IV. A szolgáltatással kapcsolatos panaszok kivizsgálása**

1. A szolgáltatással kapcsolatos írásbeli panaszt az ellátott vagy törvényes képviselője a panasszal érintett szolgáltatás vezetőjéhez juttatja el. A vezető köteles a panaszt 15 napon belül kivizsgálni és értesíteni a panasztevőt a vizsgálat eredményéről. Amennyiben a szolgáltatás vezetője határidőben nem intézkedik, vagy a panasztevő nem ért egyet az intézkedéssel, az intézkedés kézhezvételétől számított 7 napon belül a szolgáltatás fenntartójához – ESzT-hez – fordulhat. Az ESzT köteles a panaszt kivizsgálni, annak eredményéről írásban tájékoztatni az Önkormányzatot.

#### **V. A megállapodás hatálya, megszűnése, a szolgáltatás biztosításának folytatása**

1. Felek jelen szerződést 2014. január 1. napjától 2014. december 31. napjáig meghatározott időre kötik.
2. Felek a megállapodást kölcsönös megegyezéssel bármikor módosíthatják.
3. A szerződéses jogviszony megszűnik, a felek szerződés megszűnésére irányuló közös megegyezésével, felmondás esetén, ha a Társulás a társulási megállapodásban foglaltakkal ellentétes tevékenységet végez és a törvényességi felügyeletet ellátó szerv ezt megállapítja.
4. A megállapodás megszüntetéséről szóló megállapodásban rendelkezni kell a kölcsönös elszámolások módjáról, a felek esetleges - a szerződés megszűnését követő időszakra vonatkozó – kötelezettségeiről.
5. A megállapodást a felek rendes felmondással 6 havi felmondási idővel szüntethetik meg. A felmondást a felek írásban közölve, ajánlott levélben kell egymás székhelyére küldeni.
6. A rendkívüli felmondásnak azonnali hatállyal akkor van helye, ha valamelyik fél az e megállapodásban foglalt kötelezettségeit súlyosan megszegi. Súlyos kötelezettségszegésnek minősül különösen, ha az ellátottak élete, testi épsége, egészsége kerül veszélybe a végzett tevékenység, mulasztás következményeként vagy a Társulás Biatorbágy területén a tevékenységét folyamatosan nem végzi, vagy bizonyítottan a jogszabályok, szakmai előírások súlyos megsértésével, illetve a szükséges hatósági engedélyek nélkül végzi.  
Az ESzT olyan szerződésszegés esetén, amely megalapozza a jelen megállapodás rendkívüli felmondással történő megszüntetését, az ESzT köteles a szerződésszegéssel arányos kártérítést nyújtani az önkormányzat számára.  
Amennyiben a felek jogszerűen élnek a rendkívüli felmondással, úgy az ESzT köteles visszafizetni a kapott hozzájárulás – felmondást követő - tárgyévi időszakra vonatkozó részét.
7. A megállapodás bármely okból történő megszűnése esetén kötelesek a felek a felmondási idő alatt a szerződéses kötelezettségeket teljesíteni, az ESzT köteles a szolgáltatást folyamatosan biztosítani.
8. A megállapodás megszegéséből eredő esetleges kárigényekre a Ptk. vonatkozó rendelkezései az irányadók.
9. A felmondási időre az ESzT-t a hozzájárulás időarányosan megilleti.

## **VI. Egyéb rendelkezések**

1. A jelen feladat-ellátási megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, valamint a hatályos jogszabályok, szakmai előírások rendelkezései az irányadók.
2. A felek megállapodnak abban, hogy jogvita esetén a bírósági eljárást megelőzően kötelező egyeztető tárgyalást tartanak, amelyről jegyzőkönyvet vesznek fel. Amennyiben az egyeztető tárgyalás nem vezet eredményre, úgy a peres eljárásra a Budaörsi Járásbíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

A felek jelen megállapodást - elolvasás és értelmezés után – mint a szerződéskötési akaratukkal mindenben egyezőt írták alá, és azt magukra nézve kötelezőnek ismerik el.

Biatorbágy, 2013. december „ „

.....  
Tarjáni István  
polgármester

.....  
Wittinghoff Tamás  
társulási tanács elnöke

Ellenjegyezte:

.....  
dr. Kovács András  
jegyző

Zimbra

lengyel.anita@biatorbagy.hu

**Jelzőrendszeres hsg****Feladó :** Teller Tamásné <teller.tamasne@budaors.hu>

K, 2013 nov. 05,

**Tárgy :** Jelzőrendszeres hsg

3 m

**Címzett :** Lengyel Anita <lengyel.anita@biatorbagy.hu>

Szia Anita!

Küldöm amit ígértem, bocs hogy nem tegnap de kicsit sűrű volt a nap.

Üdv.

**Teller Anikó**

gyermek és ifjúságvédelmi szakértő

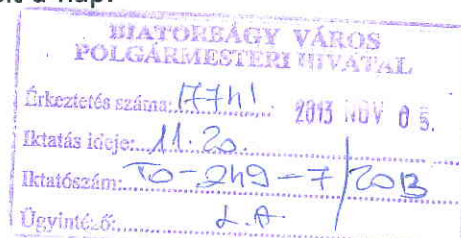
Budaörsi Polgármesteri Hivatal Kabinet Iroda

Elérhetőségek:

teller.tamasne@budaors.hu

T: 23/447971 0620-9146782

2040.Budaörs, Szabadság út 134.



Részlet a Társulási Tanács elé kerülő előterjesztésből:

"A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról a 1993. évi III. törvény módosítása alapján 2013. július 1-től állami feladat lett, amelynek megvalósítása a Szociális és Gyermekvédelmi Főigazgatóság (SZGYF) közreműködésével történik. Az SZGYF 2013. évben úgy valósította meg az állami feladat ellátását, hogy ajánlatot tett a korábbi Szolgáltatóknak a 2012. évi készülékszám további finanszírozására. Ennek alapján 2013. július 1-től december 31-ig szóló finanszírozási szerződést kötött a Társulással 115 jelzőkészülék működtetésére. A tényleges készülékszám 123. Az állami finanszírozás – a kötelező létszám előírások betartása, továbbá a diszpécserközpont és a jelzőkészülékek bérlete mellett – nem elegendő a szolgáltatás finanszírozására, a különbözetet a településel hozzájárulása fedezi. A 2014. évi feladatellátás tekintetében az SZGYF-t, kérésének megfelelően, írásban tájékoztattam, hogy egyrészt a Társulás 2014-ben is biztosítani kívánja ellátottai részére a jelzőrendszeres házi segítségnyújtást, másrészt, hogy a szerződéskötés szándékát természetesen a Társulási Tanácsnak is jóvá kell hagynia. A szerződéskötés részleteiről, illetve a várható 2014.évi központi finanszírozás összegéről kértem tájékoztatásukat."

**Notebook.jpg**

3 KB

**SZGYF levél.pdf**

498 KB

**SZGYFnek válasz.pdf**

468 KB



SZOCIÁLIS ÉS GYERMEKVÉDELMI FŐIGAZGATÓSÁG  
FŐIGAZGATÓ

1132 Budapest, Visegrádi u. 49.

Telefon: (1) 412-9742, e-mail cím: pinter.judit@szgyf.gov.hu

iktatószám: /2013.

ügyintéző: Dr. Dohány László

telefon: (1) 412-9705

tárgy: Jelzőrendszeres házi segítségnyújtás

– tájékoztatóskérés

hivatkozási szám: -

melléklet: --- db/csomag

**Tisztelt Fenntartó!**

Mint ahogy az Önök előtt is ismert, 2013. évi XXVII. törvény 17. § (3) bekezdése alapján a Szociális igazgatásról és ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény 65. § (7) bekezdése szerint 2013. július 1-től: „A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás biztosítása állami feladat.”

A Szociális és Gyermekvédelmi Főigazgatóságról szóló 316/2012. (XI. 13.) Korm. rendelet alapján a jelzőrendszeres házi segítségnyújtást a Főigazgatóság biztosítja a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény 91. § (2) bekezdésében meghatározottak figyelembe vételével. A Főigazgatóság e kötelezettségének úgy tett eleget, hogy a szolgáltatást intézményen kívüli szervezetek – főleg önkormányzatok és társulásaik - igénybevételével látja el a 2013. évben.

Tájékoztatom, hogy a feladatellátás további módjának meghatározására tanulmány készült a főigazgatóságon, melynek alapján egyik lehetőségként megfontoljuk azt is, hogy a jövő évben is a jelenlegi fenntartókkal kötött szerződéssel gondoskodjunk a feladat ellátásáról.

Kérem, szíveskedjen 2013. október 31.-ig tájékoztatni arról, hogy a jövő évben is kötne-e szerződést a főigazgatósággal a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás biztosítására.

Budapest, 2013. szeptember 5.

Üdvözlettel:

Pintér Judit  
főigazgató



Esély Szociális Társulás  
Elnököktől  
2040. Budaörs, Szabadság út 134.

Tárgy: Tájékoztatás Jelzőrendszeres  
Házi Segítségnyújtás további  
működtetéséről

Szociális és Gyermekvédelmi Főigazgatóság  
Pintér Judit Főigazgató részére

Budapest  
Visegrádi u. 49.  
1132

Tisztelt Főigazgató Asszony!

Tájékoztatom, hogy az Esély Szociális Társulás (továbbiakban: Társulás) 2014-ben is biztosítani kívánja ellátottai részére a jelzőrendszeres házi segítségnyújtást.

Lehetségesnek tartom, hogy a Társulás szerződést kössön a feladat ellátására a Szociális és Gyermekvédelmi Főigazgatósággal. A szerződéskötés szándékát a Társulási Tanácsnak is jóvá kell hagynia.

2013. évben a jelzőrendszeres házi segítségnyújtásra a költségvetésben biztosított működési keret 7.649.eFt, melyből 4.353.eFt a Társulás önkormányzatainak működési hozzájárulása.

Várom további tájékoztatását a szerződéskötés részleteiről illetve a várható központi finanszírozás összegéről.

Budaörs, 2013. október 28.

Tisztelettel:

Wittinghoff Tamás  
Esély Szociális Társulás  
Elnök

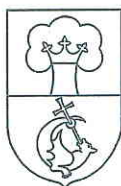


IRATATÁSRA ERKEZETT  
2013 OKT 30.



20131028-1321-061123-1-00

POLGÁRHIVATAL	
BUDAÖRS	
2013 OKT 30	
Adószám:	V/200-19/2013
Rögzítő:	Teller



## ÉRD MEGYEI JOGÚ VÁROS POLGÁRMESTERE

2030 Érd, Alsó u. 1. Levélcím: 2031 Pf. 31. Telefon:/06-23/522-313 Fax:/06-23/365-340

Honlap: [www.erd.hu](http://www.erd.hu) E-mail: [polgarmester@erd.hu](mailto:polgarmester@erd.hu)

Ügyiratszám: 3-4535/2012

Ügyintéző: Körmöczy Józsefné *345 mellék*  
*522-345*

Tárgy: tájékoztatás

dr. Kovács András

Biatorbágy  
Baross Gábor u.2/a  
2051

*Gál*

BIATORBÁGY VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATAL	
Érkeztetés száma:	15907 2012 OKT 18.
Iktatás ideje:	10.18.
Iktatószám:	T-191/13/2012
Ügyintéző:	P. Sz.

Tisztelt dr. Kovács András Jegyző Úr!

Hivatkozással a 2012. szeptember 13-án kelt levelére, melyben a jelzőrendszeres házi segítségnyújtással kapcsolatban kérte tájékoztatásomat, az alábbiakat közlöm szíves tudomásul vétel végett.

A Szociális Gondozó Központunk szolgáltatását jelenleg Érden, Diósdon és Tárnokon biztosítjuk 150 fő részére. A készülékek és az operátori központ biztosítására megállapodást kötöttünk a HB Rendszerház Kft-vel.

A Nemzeti Rehabilitációs és Szociális Hivatal által befogadást nyert pályázattal finanszírozási szerződést kötöttünk- e három település lakosainak ellátására. Az NRSZH általi finanszírozás évek óta csökkenő tendenciát mutat, így a jelenlegi szerződésünk alapján Tárnok és Diósd havi 25.000,- Ft készenléti díjat és készülékenként 2500,- Ft-ot fizet az Önkormányzatunknak.

Munkatársaim felvették a kapcsolatot az NRSZH-val, hogy van-e lehetőség arra, hogy amennyiben Biatorbágyon is Érd biztosítaná az ellátást, úgy a jelenleginél magasabb feladatmutatót finanszírozzanak. Elvi lehetőség van rá, azonban ezt majd csak a következő évi szerződéskötéskor tudják figyelembe venni.

A Szociális Gondozó Központ vezetőjével, valamint a gazdasági vezetővel történt egyeztetés követően az önköltség az alábbi tételekből tevődik össze:

- 11 fő gondozó bére	2.640.000,- Ft
- személyi juttatás adó vonzata	713.000,- Ft
- kiszállási költség	1.000.000,- Ft
- HB Rendszerház felügyeleti költsége	4.877.000,- Ft
- Telefonügyelet	40.000,- Ft
- Telepítés, szerelés, irodaszer	400.000,- Ft

Összesen: 9.670.000,- Ft

**Egy készülékre jutó önköltség 38.680,- Ft**

Fentiek alapján 2013. évre Érd, - Diósd és Tárnokkal kötött ellátási szerződéshez hasonlóan-, 25.000,- Ft/hó készenléti díj és a készülékenkénti 2500,- Ft/hó összegért tudja vállalni Biatorbágy lakosainak ellátását.

Amennyiben igény merül fel a szolgáltatás biztosítására, úgy kérem, szíveskedjenek mielőbb arról értesíteni, hogy a szükséges intézkedéseket meg tudjuk tenni.

Érd, 2012. október 11.

Tisztelettel:



T. Mészáros András